Ն՝ 752

1879 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 31 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ

ԻԶՕՐԻՆԱՃԻԻՆԷՆ

ԹԷՐԱԷՄԱՆԸ ԷՖՐԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՈԼԻՈԹԻԳԻՑԷ ԻԼՄԻՑԷ ՎԷ ՄԻԼԻՑԷ

ՎԷ ՍԱԻՐԷՑԻ ՁԱՄԻ ԵՒ ՎԱՃԱՌՔԻ ՂԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԱՊՈՆԷ ՓԻՑԱԹԼԱՐԸ

Մէջիտիյէ 20 դրուշտան

ԹԱՄՊՈՒ, ԽԶԻՒՆ

Պիր սէնէլիք . . . 200 դ.
Ալթը այլըգ . . . . 100 »
Իւչ այլըգ . . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԽԶԻՒՆ,

Բոսթա իլէ իրսալ օլունճաղլար իչիւն

Պիր սէնէլիք . . . 230 դ.
Ալթը այլըգ . . . . 120 »
Իւչ այլըգ . . . . 60 »

Մէճիտիյէ 1 դրուշ

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՑԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3 իրնճի սահիֆէ 5 դ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »

ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ուսուլու սարրաֆիյէյէ այիտ.
2 յէ 3 ի ճնա սահիֆէլերը 6 դ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »

Ձիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր:

Մէվատտը նաֆիայա տայիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրմ օլունմայան էվրագ, իատէ օլունմայաճագ:

Մէճիտիյէ 1 դրուշ

Խուարէխանէսի վէ մաթպաասը, Սթամպօլոա Պապը Ալի ճատտէսինատ էսկի Պապը Զապթիյէ սոգաղը քէօշէսինատ նումէրօ 8 տէ տիր: — Ղազէթանրն ուսուլու իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ հայիտ քեաֆիֆէյի մէվատտ հագգընտա, Միւտիրի ղազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունճաղը կիպի, քեաֆիֆէյի մէքեաթիպինը տախի անրը նամրնա կէօնտէրիլմէսի ինգիլիզա էտէր:

ԱՍԻԹԱՆԷ 31 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ԻԽԹԱՐ

Թէէխխուրտ գարիզ օլան ապօնըման պէտէլէրինին թէէմայէ վէ իրսալի հագգընտա պիր գաչ կլմանէն պէրու իթմէքտէ օլտուղումուզ միւթէաատիտ իխթարլար միւճիպինէ, ապօնրման պէտէլինի իրսալ իտէն զէվաթա վաճիտէի թէէքքիւրիւմիւզի խասսէթէն խրա իյլէէրէք, զէվաթը մանիպիյիւմիւն խարիճինէ կէրէք Սթամպոլոա, կէրէք թաշրատա տօղրուտան տօղրույա օլսուն, եախսա պիր տիկէրինին վասրթասը իլէ օլսուն ապօնրման պէտէլինի իրսալ իյլէմէէնէլէրէ՝ սէնէ պաշընտան իթիպարէն պիրա իսթիտնա կոդէթա իրսալի թաթիլ օլունճաղը թէքրար իլան օլունուր:

Պինէէն ալէյհ պուրատա սէնէ պաշընտան սօնրա միվէզզիմիզէն, եախսա թաշրատա բոսթախանէէտէն կազէթալարընը ալա իտէմէյէն ապօնէր, սէպէպինի միվէզզինին եախսա բոսթախանէէրին նիդամսըզլըղընահամ իյլէմէյիս, ապօնրման պէտէլինի կվվէնէ ալմագսըզին կոդէթա կէօնտէրիալ մուախխարէն պու գատար զարարա օղրայարագ, քէնտի իտաբէմիլին մուճիսլ օլտուղընզ նիգամընզընա համ իյլէմէյէրի չիմտէտէն խասսէթէն իխթար օլունուր:

ԻՖԱՏԼԻ ՄԱԽՍՈՒՄԼ

Պու կիւնքի հայը հաղբրմըզ գարընը վէ սօուղըն քէսրէթինտէն իպարէթ օլմաղլա, ումումըն վէ խուսուսսիյլէ քէօմիւրճիյէրին նազարը տիգգաթընը ճէլպ իտէճէք էհէմմիյէթլի տիկէր պիր չէյ պուլունմատընընտան, ահվալը տախիլիյէ վէ խարիճիյէտէն պահա իթմէքտէն իսէ, ասըլ նէֆսիմիզէ իյլէյէն չու չիտտէթը հավայը օգուլանլարընմըզընն էնզարը տիգգաթընա արզ իլէ, պու կիւնլիք Հալը Հաղբը պէնտիմիզի գարընը ալթընա տէֆն իթմիշ օլտուղընմըզը իխթար, վէ քէօմիւրի օլմայանլարը տա քէօմիւրի չօգ օլանլարընը մերհամէթ ու չէֆգամընա հէվալէ իտէրիզ:

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Հալէպ վէ Սուրիա վէ Գուտսը Շէրիֆ սէր միւֆէթթիշլիյի՝ Հալէպ վիլայէթի տէֆթէրտարը սապզ Հագդը պէյ էֆէնտիյէ,

Հալէպ վիլայէթի տէֆթէրտարընը՝ Հալէպ վէ Սուրիա վէ Գուտսը–Շէրիֆ սէրմիւֆէթթիշի սապզ Նիւշէթ էֆէնտիյէ,

Գոսօվա վիլայէթի տէֆթէրտարընը՝ Ատանա տէֆթէրտարը Եսպագ Խայրի էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր:

Պու քէրրէ Պէնկազի վիլայէթի մէմլէքէթ թէպապէթինէ թաեին օլունան Ապա-իւլ-Բէուֆ էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիէ սընիքը սանիսի թէվճիհ պույրուլմուշ տըր:

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Ամոս Հավաս

Լաֆօր 10 յունվար

Ագրանթիթանատան էն ոտերա ալընան հավարա՝ Մուհամմէտ Ճանընն կազմի մէվզրբինտէ թէհասսուն իտէրէք եագուպ խանընն մախտումը նամնա էհալիսէն վէրկի թարհ իյլէմէսի տիր:

Բարիզ 10 յունվար

Ֆրանսանըն էէնի հարպիեէ նազարը՝ հարպիեէ տայիրէսինտէ պուլունան միւտիրանընն ճիւմլէսինի թէպտիլ իյլէմիշ տիր: Կազէթալար թէտտրը մէզբիւրուն պիր թէպտիրը սիյասի օլուպ, ժէնէրալլարընն զաթընա ատգանմատընընը պէյան իտէյօրլար:

Մոսգուա 1 յունվար

Մոսգուատա էլսինէի միւիթէլիֆէյէ թէրճիւմէ օլունմուշ էվթիլալ պէյանանամէլէրի պուլունմուշ տուր:

(Պ՝ սոգոմ ԷՎԴ ԲԷԼԷՐՈՖԼԸ)

Վիէննա 11 յունվ.

Աւսթրիա վէ Սըրպիսթան տէվիր եօլլարընընն իլսագընա տայիր օլան մէսէլէյի գաթիէն հալլ իթմէք իւզրէ, եագընտա Սըրպիա թաբաքընտան վիէննայա պիր մէմուրու մախսուս կէլէճէք տիր:

Բանամա 11 յունվ.

Իսեան իթմիշ օլան Պոլիվիա ասքէրի՝ ժէնէրալ Թամասոյը սէրքէրտ ինթիխապ իթմիշ տիր:

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Թօբխանէ միւշիրի Ալի Սաիպ բաշա հազրէթլէրի էօհտէսինէ Թօբճուլար միւֆէթթիշլիկի ինվանընյա եէնի պիր մէմուրի. եէթ իհալէ պույրուլտուղու իչիտիրմիշ տիր:

—Մէրքէզի Պաղտատտա օլան ալթընճը օրտու միւշիրի Հիւսէյն Ֆէվզի բաշա հարպիեթլերի ճումա էրթէսի կիւնիւ Սթամպօլա կէլմիշ տիր:

—Ֆիլիպտէ Ալիա Բարասքէվիա նամ Ռում քիլիսէսինին՝ Ռումլարընն Ծնունդ սապահընը Պուլկարլար թարաֆընտան ճէպրէն զապթ օլունտուղու վէ պու սէպէպտէն տօլայը Ռում էհալիսի խայլի հէեէճանա տիւշմիշ իսէ տէ, Ռում մէթրօբօլիտինին մուամէլէի իհթիյաթքեարանէսի սաչէսինտէ պու հէեէճանը օլ թարաֆտան եագըլմըշ օլտուղու կիպի, սօն տէֆա կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ տէ, մէզբիւրքիլիսէ հիւքիւմէթը մահալլիյէ թարաֆընտան միւշարիէյհ Ռում մէթրօբօլիտինէ իտատ օլունմուշ տուր:

—Կէչէն բէնչէնպէհ ադշամը Եունան գօմիսէրլէրի՝ Ֆրանսա սէֆիրի Մ՝ Ֆուրնիէ թարաֆընտան թաամա տավէթ օլունմուշլար տըր:

—Պապը սերասքէրի դարարը մուճիպինճէ, էրզրումնաքի մէքթէպը իպթիտայիյէ հարպիյէ՝ տէօրտինճի օրտույի Հիւմայուն մէրքէզի պուլունան էրզինճանա նագլ օլունմուշ տուր: Ցիկէր պիր դարար մուճիպինճէ տէ, թրապզօնտա պիր մէքթէպը Ռիւշտիյէի ասքէրիյէ թէէսիս իտիլմիշ տիր:

—Ալթիրանկա դէկտ. 31 տէ Գալգանարընն մէմուրու իլէ թաշ Քէսէն մուհարէպէսինին տէվրի սէնէվիսի օլմադ մուլահէսիյլէ, պու սէնէ եէվմը մէզբիւրտէ բեթէրսպուրկտա գըշ սէրարընտա պիր զիյաֆէթ քէշիտ օլունարագ, էրբեանը հարպ իւմէրա վէ զապթանը տավէթ օլունմուշլար տըր: Ռուսիա իմբէրատօրու, պիրլիքտէ վէլիի ահտ վէ պուսնուն զէվճէսի վէ խանէտանը իմբերատօրինին տիկէր պաղը ազարարը պուլունտուղու հալտէ, զիյաֆէթ սալօնունա կիրմիշ, վէ մուհարէպէի ախիրէտէ վէ խուսուսսիյլէ թաշ Քէսէն մուհարէպէսինտէ պուլունանլար իչիւն իտարէի ագտահ էյլէմիշ տիր:

— Վիէքէլի սապզգահ Մըսրիյէտէն Բաթիպ բաշանընն ըմթամպօլա կէլմէսինտէն մագսէտ՝ Խրտիվի սապզգ Իսմայիլ բաշանընն Սթամպօլա կէլիպ իգամէթ իտէպիմէսինէ իսթիհսալը միւսաաէյէ չալըշմագտան իպարէթիմիշ: Պու միւսաատէյի, ալզ իսէ մէտիկի հարտէ, Բաթիպ բաշա Լիմրիկէն սահիբսանէսինտէն պաշգա Իսմայիլ բաշանընն Տէրսաատէթտէ հէր նէ էմմաքը վար իսէ սաթմաճա մէմուր իմիշ: Տիկէր մալիմաթա կէօրէ, Իսմայիլ բաշա իգամէթիկեահընը թէպտիլ իտիպ Նաբօլիտէն Դրպրը ատասընա նագլը մէքեան իթմէեէ արզու պէեան իթմիշ օլմաղլա, պու հալտէ միւշարիէյհէն ըմթամպօլա կէլիպ իգամէթ իթմէք իւզրէ վուգու պուլան թալեպի բէատ օլունմուշ օլտուղու ֆարզ օլունապիր:

—Թարսուս գայմագամը էսպագ Լամիի բաշա իլէ Ատանա մութասարրըֆը էսպագ Թահիրի Ահմէտ բաշա արասընտա պունտան օն սէքիզ սէնէ եվվէլ զըհուրա կէլէն տավա չիմտիյ գատար սէրէնճէմէտ գայմըշ օլմաղլա, պու քէրրէ մումայիլէյհ Լամիի բաշա պիր արզուհալ թագտիմ իթմիշ տիր:

Պու տավա՝ մէմլէքէթիմիզէն ճէրէհանը մուհաքէմանընա պիր նումունէ ատտ օլունապիր:

— Կուսինա թարաֆլարընընտա Արնաուտլար իլէ Գարատաղլար արասընտա մուհարէպէէ պաշլանմըշ օլտուղու Գարատաղըն ըմթամպալ սէֆարէթինէ խապէր վէրիլմիշ իսէ տէ, Վէֆինն պէեանընա կէօրէ, պու պապատէ Պապը Ալիյէ բէսմէն մալիմաթ կէլմէմիշ տիր: Բէզալիք մէզբիւր կազէթա Բիւրզէրինտէ Ռում քիլիսէսիյլէ էհալիի խրիսթիյանիյէ ալէյհինտէ վուգու պուլան արպէտայը տա թէքզիպ իտէէր, զիրա չէհրը մէզբիւրտէ նէ Ռում քիլիսէսի վէ նէ տէ Ռում էհալիսի վար իմիշ: Հալ պու քի պիզէ գալա, Ռում քիլիսէսի տիմէքլէ Սլավ օրթօտօքս քիլիսէսի տէ անլաշըլապիլէճէյինտէն, օրատա Ռում քիլիսէսի օլմատըղընա միւսթէնիտէն, մէզբիւր ույղունսուզլուղուն վուգու պուլմատըղընա բէք տէ հիւքմ օլունմաղ:

—Պու կիւն քէսրէթլէ նիւզուլ իտէն գարատան տօլայը կէրէք Սթամպոլ վէ կէրէք Գալաթա թըրամվայլարը իշլէմէմէքտէ տիր:

— Եօրթուլարատան սոնդրա գարատաղ էանասընտա սէֆարէթլէր թարաֆընտան պալալար վերիլմէսի հէման ատէթ հիւքմինէ կիրմիշ իսէ տէ, պու սէնէ Ավստրիա, Ալէմանիա վէ Ռուսիա սէֆիրլերի պուրատա պուլունմատըգլարընտան վէ Ինգիլիզ սէֆարէթի տէ եաստա պուլունմըշընտան, պու տատէթին պու սէնէ բէք տէ թէմամը իլա իբրա օլունճաղը մէմուլ սէյիլ տիր: Անճագ Ֆրանսըզ սէֆարէթի իչ սօսրէ վիրմէյէ զարար վէրիպ, իքիսնին վէրմիշ, վէ պիրինի տէ 7–8 կիւնէ գատար վէրէճէքմիշ: Շիմտիքի հալտէ սէֆարէթլէր պալալարը իչիւն պաշգա պիր թասավվուր եօգ տըր:

—=—

ԺԱՆՏԱՐՄԱ

Պու քէրրէ թէչքիլ օլունան ումումի ժանտարմա տաիրէսինէ մախսուս թալիմաթ.

Եարընըզ պիր ըէս օլաճագ տըր. Իչպու տաիրէնին պիր շիւպէսի վար տըր.

Շիւպէնին պիր միւտիր իլէ իքի մուավինի պուլունաճագ տըր.

Մէեէր-ը շէ-պէնին Վաչիֆ

Ժանտարմա իւմէրա վէ զապթանը իլէ էֆիրատընը քիւնեէլէրի գույուտաթը վէ ժանտարմանընն հարէքէթի վէ խրտէմանընա տայիր կէլէն էվրագը իբրաի մուամէլաթը:

Օրտուլար իլէ պէրապէր ժանտարմա էֆիրատընը թէֆթիշնէ տայիր կէլէն էվրագը իբրաի մուամէլաթը.

Աչըգտա պուլունան ժանտարմա զապթանընընն էսամիսի գու եուտաթը վէ ժանտարմա միֆրէզէլէրինին իդամէթկեահարընն թայինինէ վէ դըշլա դըլընտըրըլմասընա տայիր վիրուտ իտէն էվրագընն իբրաի մուամէլաթը.

Ժանտարմա իչիւն վիրիլէն միւքեաֆաթ վէ իանէ ագչէլէրինին իտարէսի մուամէլաթը.

Ժանտարմա վասէթասը իլէ թահթ էլ հրքզ սէվզ օլունանլարընն մէռարիֆի իչիւն վէրիլէն ագչէլէրին մուհասէպէսի մուամէլաթը.

Ումուրը սըհհիյէտէն տօլայը ժանտարմանընն վուգու պուլան մէսարիֆինին մուհասէպէսի մուամէլաթը.

Ժանտարմա ասքէրինին պինէք հայվանլարընընն վէ հայվան թագըմըրընն իտարէսինէ այիտ խուսուսաթընն մուամէլաթը.

Ժանտարմա ալոյ մէքթէպլէրինին իտարէսինէ այիտ խուսուսաթընն մուամէլաթը.

Միւֆէթթիշլէր թարաֆընտան կէօնտէրիլէն տէրէճէի մուամէլաթ տէֆթէրլէրինին հրքզը.

Նասպ վէ թէրճիի բիւթպէ գույուտաթը վէ սիճիլը ահվալլերինին հրքզը.

Պու տայֆէնին մէսալիհատն տօլայը վուգու պուլաճաղը մէսալիհին մուհասէպէսի:

—=—

ԱԶԳԱՅԻՆ

Միւհիմմ պիր մէսէլէտէն տօլայը Բաթրիգ Ամեն. Ներսէս Սըրբազան հաղբէթլէրի իչ պու չարչէմտիհ կիւնիւ իչիւն վանօրէից խորհուրդու Բաթրիգխանէտէ իճթիմայէ տավէթ իթմիշ տիր:

—=—

Ճումա էրթէսի կիւնիւ Պուլկարիոթան մասլահաթկիւղարը Մ՝ Զանգոֆ բաթրիգխանէէ կէլէրէք Բաթրիգ Ամեն. Ներսէս Սրբազան հաղբէթլէրի իլէ պիր միւտտէթ միւլագաթ իթմիշ տիր:

—=—

Տիւնքի կիւն սաաթ 6 1/2 բատաէլէրինտէ Ռում բաթրիգի էֆհաղբէթլէրի, սապզգ բաթրիգ գայիմագամը վէ Գուշ ատասը մէթրօբօլիտի, վէ բաթրիգ վէքիլի վէ Սինհօթոս սըր քեաթիպի պիրլիքտէ պուլունտրգլարը հալտէ, բաթրիգ բիւթպէթլու Հասուն էֆ. հաղբէթլէրի նէզտինէ կիտերէք իատէի վեղիթա իյլէմիշ, վէ իհթիրամաթը ֆայիգա իլէ գապուլ օլունմուշ տըր:

Իչպու միւլագաթտա ուղուն միւտտէթ մինլէթ նիզամնամէլէրի իւզէրինէ միւքեալէմէ ճէրէյան իթմիշ տիր:

—=—

Թրապիզօնտա միլլէթիմիզ Ազթիհասունխանէլէրինին առաջնորդու եագուպթճեան Պօղոս վարդապետ բիթպէթլու Հասուն էֆէնտի հաղբէթլէրինին բաթրիգլէք վէ կաթողիկոսլըղընը թանը-յարագ, բաթրիգի միւշարիէյհ հաղբէթլէրինէ արզը տեխալէթ իյլէմիշ տիր:

—=—

Տիւնքի կիւն Ցնտեսական խորհուրդ վէ Եկեմենից Հոգաբարձութիւն բաթրիգխանէսէ միւխթէլիֆէն թէճէմմիւ իթմիշ, վէ ԵԸԼ պայը վէ Ս՝ Ծնունդ միւնասէպէթի իլէ Բաթրիգխանէ մուրիյինէ հիւտէյիլ իսէ պիրէր մաաշ վէրմէք իւզրէ թէտապիրի լազըմէյի միւշաքէրէ իյլէմիշ վէ Նիհայէթ պու իքի մէճլիս ազալարը քէնտի քէսէլէրինտէն պիլա ֆայիդ բաթրիգխանէ սանտըղընա 120 լիրա իդրաշ իթմէէ գարար վէրմիշլէր տիր:

—=—

Բաթրիգ Ամեն. Ներսէս Սըրբազան հաղբէթլէրինին էրմէնիսթանտարի գէթԸրգտան տօլայը թէչէքքիլ իտէն իտանէ գօմիսիօնունա իրսալ իյլէտիկի նամէի մախսուս պու կիւնքի կազէթամըզին իւչինճի սահիֆէսինտէ տէրճ օլունմուշ օլմաղլա, օրայա միւրաճաաթ օլունմասը իխթար օլունուր.

—=—

Նուպար բաշանընն ֆամիլեասը պիր գաչ կիւնտէն կէլուպ բարթախթատա իգամէթ իտէճէք տիր:

(Փ՝ ԱՆ)

—=—

Տիարպէքիր վէ խարբուրտ բաթրիգխանէ մուրախխասը օլան Պոյաճեան Յովհաննէս էֆէնտինին միլլէթճէ մէմուրիյէթինտէն կէրի չաղրըլմըշ օլտուղունա տայիր 746 նումէրօլու նիսսէսիզտէ վէրարի. Եիմիզ հավատիսաթընն պաղը գույանլարընընգճա էֆի մուամիլէյհին մէմուրիյէթինի սուրէթը մաթլուպտէ իյգիա իթմէմիշ, վէ օլ սէպէպտէն տօլայը աղլ իսիլմիշ օլսուզու անլաշընընը օլտուղունտան, պունուն սէհվ օլտուղունու պիլտիրմէքլէ պէրապէր, չունու սա իլավէ իսէրիզ քի, պիլաքս մուամիլէյհին իպարազ իյլէտիլի սատագաթ վէ ֆէսաքէարընընա միւքեաֆաթէն բաթրիգխանէէն էօհտէսինէ միհիմ մէմուրիյէթլէր իհալէ իսիլմէքտէ օլտուղու իսթիխպար գընընմընը տըր:

—=—

Պիլէճիք առաջնորդու Գեր. Շիշմանեան Դաւոնդ վարդապետին թէքլիֆի իւզէրինէ, էսկի Շէհիրտէ տիկէր միլլէթէր բուհանիլէրինին իտարէ մէճլիսինտէ ազա պուլունտրգլարը կիպի, էր էնի բաբազընընն տախի մէճլիսի մէգբիւրտէ ազա սըֆաթը յլա հաղբը պուլունմասընը բաթրիգ Ամեն, Ներսէս Սրբազան հաղբէթլէրի Պուսա վալիսի Ահմէտ էֆիդի բաշա հաղբէթլէրինտէն թալէպ էյլէմիշ տիր: Պու միւնասէպէթլէ խաթրըմըզա կէլիր քի, էսքի Շէհիրտէ քիլիսէ եաբըլմագ իւզրէ պիր գաչ տէֆայը ֆէրման վէ իրատէ վէ պէրաթլար չրդմիշ իքէն, մահալլի էհալիի իսլամիյէսինին չիտտէթը թասասսուպընտան նաչի մանիալէր չըգարըլուպ, պունտան պիր գաչ սէնէ էվվէլիսինէ կէլինճէյէ գատար քիլիսէնին ինչասընա պաչլանմամըշ, վէ քիլիսէ տուվալարը չէհրի մէզքիւրը պէօյիւք խանընտա պիր օտատա իճրա օլունմագտա պուլունմուշ տըր: Պու մէսէլէնին չիմտիյէ գատարնէ ըէնք արմըշ օլտուղունու խապէր տլամամըշ օլտուղումուզտան, պու պապատէ օլ թարաֆտան պիզէ մայիւմաթ վերիլտիքտէ, մանէլ մէճմունիյէ տէրճ իտէճէկիմիզի վատ իսէրիզ:

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՐՑԵՐ

Ե՝ Ե՝ Պարոնեան էֆէնտի, պիր վագրթտան պէրու Լոս կազէթասընտա մէղահ սուրէթիյլէ տէրճ իթմէքտէ օլտուղու պաղը զէվաթը միւթէպէրէնին թէրաճիմի տհվայինի՝ քիթապ հէյէթինտէ թապ իթթիրուպ, պիրինճի ճիլտ օլարագ պալատէքի սերլէվհա իլէ պու տէֆա մէյտանը ինթիչարէ չըգարմըշ օլմաղլա, պիլ ճիմլէ էրմէնի քիթապը տիւքքեանլարընտա ֆիրուխթ օլունտուղու, վէ միւթալէասը հէմ էյլէնճէլի վէ հէմ տէ ֆաիտէլի պուլունտուղու իլան օլունուր:

ՏԱՐԵՑՈՑ 1880 ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

Պու սէրլէվհա իլէ վէ լիթօկրաֆ Մ՝ Ուղուրիկ և ընկ. խմբասբյալ պու տէֆա տուվարլարտա ասըլաճագ բէք միւքէմմէլ վէ մունթազամ վէ էրվանը միւխթէլիֆէ իլէ միւնագդաշ պիր սալնամէ նէշը օլունմուշ վէ իւզէրինտէ տէ «Մայր Հայաստանի» թասվիրի բէք կիւզէլ թէրսիմ իսթիլմիշ օլմաղլա, հէր նէ վագրթ թարիխի անլամագ իչիւն պու Տարեցույց միւրաճաաթ օլունուր իսէ, Մայր Հայաստան տախի տէրխաթը օլունաճաղը ճիհէթլէ, պունտան պիրէր թանէ ալըպ տուվարա թալիպ իթմէյէրինի հէր լիւզումը օլանլարա թալեպիյէ իսէր, վէ պու թավզիյէմիզտէն մէմնուն օլաճաղլարընը թէէմին էյլէրիզ:

ԵՒՆԷ ՍԷՐՊԷՍԹԻԻ ՎԻՃՏԱՆ

ՇԻՄՏԻ ՊԻՐ ԻՍԼԱՄ, ՎԱԳԹԸՑԼԱ ՊԻՐ ԷՐՄԷՆԻ

Նէհրիմիդտէ չզան Մէնէթէօր ու-Գօմբէ եալսան Գըմբըշէլ Ա.ֆէրիոյաբ նամ ինկիլիզ զաղէթաը, Ահմէտ հօճա վէ միսիսնէր մէսէլէսի հագդընտա Թէրճէմանը Հաբէբոնա ճէվապէն կէչէն ճուամա կիւնքի նիւսթէսինտէ չայանը միթալա պիր պէնտ տէրճ իթմիշ, վէ պու մէսէլէտէ, Տէրսաատթ ինկիլթէրրա սէֆարէթինէ թէրճէմանլըգ իթմէքտէ օլտուղու անլաշըմշ օլտուղունտան, ինկիլիզ զաղէթաասընդն մէզքիւր պէնտինի պիր վէճհի իսթիսար զկրտէ թէրճէմէ իթմիշ, վէ Լօնտրատա չզան ինկիլիզ զաղէթալարընդն այնի մէսէլէ հագդընտա վագի օլան նէչբիյաթընտան պահս իթմէքլիյի, իւէրիւյէ թասվիգ էյլէմիշիզ տիր։

«Ինկիլիզ սէֆարէթի վէ Պապը Ալի միյանընտա միւնասէպաթը ըէսմիյէնին չիմոիքի թաթիլինի մուճիպ օլան մատտէ հագդընտա պիր պէօյիւք թիւրք զաղէթասընդն իթթիհազ իթթիյի մէսէլէքի երնէ թագպիհէ մէճպուրը օլմամըզտան տօլայը զայէթլէ թէէսսիւք իտերիզ։ Թէրճէմանը Հաբէբոնդն պու պապտէ ախիրէն նէնէր իթտիյի իքի պէնտէրին հէմ միւնտերիճաթը հագիդաթը հալէ մուզայիր, վէ հէմ սուրէթի իճատսի միւնասիպէթսիզ տիր։ Պու պէնտէրին իքիսի տախի չախսէն Սըբ Հէնրի Լէյըրտա ալէյհինտէ տիր, վէ մէզքիւր թիւրք զաղէթասընդն տէվայիրի ըէսմիյէ իլէ օլան միւնասէպաթը մալիւմ օլմադղա, մէզքիւր պէնտէրի տահա գիյատէ քէպսի վէխամէթ իթմէքտէ տիր։

«Ինչպու Ահմէտ հօճա հատիսէսի կիպի պիր հատիսէ տախի պունտան օթուզ ալթը սէնէ մուգատտէմ վագի օլմուշ իտի։ Պու չէյ, 1843 սէնէսինտէ օլտու, նէ վագթի քի Ապտ-իւլ-Մէճիտ բաշիշահ, Ռիֆաթ բաշա սատրազամ, Ռիզա բաշա մապէյնի Հիւմայուն միւշիրի, Ռէշիտ բաշա խարիճիյէ նազրը, վէ Լօրտ Սթրաթֆորտ Տը Ռէտքլիֆ (Գանինկ), ինկիլիզ սէֆիրի իտի։ Օլ վագթի թահթը մէսէլէտէ օլան մատտէ, պիր էրմէնինին, տինի իսլամը գապուլտան սոնրա, երնէ էվվէլքի տինինէ ավտէթ իթմիշ օլմասը գազիյէսի իտի։ Շէյխ-իւլ-իսլամ պու էրմէնիյի գաթլէ հիւքմ իթտի։ Օլ վագթի պազբար պու իշ հագդընտա սարսյտա իճրայի նուֆուզ իտիւ, Սուլթան Ապտ-իւլ-Մէճիտի գօրգութմագ իսթէմիշլէր իտի քի, կիւյա, Ապտ-իւլ-Ազիզի թախթա կէչիրմէք իչիւն պիր թասավվուրը խաֆի մէվճուտ տուր։ Հալ պու քի, ինկիլիզ սէֆիրի, Շէյխ-իւլ-իսլամընն իլամընա գարշը շէտիտէն բրօթէսթօ իթտի։ Լօրտ Ռէտգլիֆին թէվպիխաթը նազարը տըդգաթա ալընմատը, վէ պունուն իւզերինէ, Պապը Ալի իլէ միւնասէպաթը ըէսմիյէսինի գամ իթմէեէ մէճպուր օլտու։ Ինկիլիզ սէֆիրինէ մուավէնէթ վատ իթմիշ օլան սակր սէֆիրլէր էլլէրինի իչտէն չէքտիլէր, վէ լօրտ Ռէտգլիֆ, իչի իլէրի կէօթիւրմէք իչչիւն եալընըզ գալտը։ Ռիֆաթ բաշանընն բիասէթ իթտիյի հէյէթի վիւքէլա պիր մաղզաթա թանզիմ իտուպ, էրմէնիէե գարշը միւֆթինին վիրտիյի իլամ թասդիգ իթտի։ Խարիճիէե նազարը Ռէշիտ բաշա, պու մաղզաթայա վագը իմզա իթմէքտէն իճթիհատ իթտի։ Քէնտի էօմրիւ թինապ իթտի։ Քէնտի էօմրիւ թէհտիտ ալթընա տուշտիւ վէ Տէրսաատթատէն ֆիրարա մէճպուր օլտու։ Նիհայէթ, ինկիլթէրրա սէֆիրինին սէպապը իսթօլտու։ Հէյէթի վիւքէլա տուշտիւ, վէ Ռէշիտ բաշա, Տէրսաատթէ կէրի չաղրըլըպ, սատրազամ օլտու։ Օլ վագթի սուրէթի այենիեէտ իթթայի թէէմինաթ օլունտու քի, պու կիպի, պէյն իւլ իւմամ (միջազգային) մէսէլէլէր, մէհաքիմի նիզամիեէ թարաֆընտան թահթը թէագրգա ալընճագ տըրլար, վէ տէյիւ Շէյխ-իւլ-իսլամ գաբուսու թարաֆընտան։ Օ հատիսէ միւնասիպէթիյլէ, իսլամ չէրիաթը արիզ ու ամիզ թէֆթիշ օլունուպ անլաշըլը քի, իսլամ տինինի թէրք իտէնլէրէ գարշը պիր նէվ ճէզա օլմայըպ, հիւքմիւ ճէզա, անճագ, տինի իսլամ ալէյհինտէ սիւահ գուլլանանլարա այիտ տիր։

«Պու պէօյլէ օլմայըպ տա, իսլամ Շերիաթընտա վէլէվ էօյլէ պիր հիւքմ օլա իտի տէ, ահքամը հուրրիյէթբէրվէրանէսի խաթթ իւզերինէ խաթթ վէ ահտնամէ իւզերինէ ահտնամէ իլէ թասդիգ վէ թէվսի դըլընմըշ օլան թանզիմաթ, Շերիաթըն հիւքմունիւ պիր թարաֆ իտէպիլիր իսի։ Շու հալտէ, նէ՛ Պապը Ալի վէ նէ՛ տէ ինկիլթէրրա սէֆարէթի, պու մէսէլէնին սէվապը-գընը կէօրմէօրուզ տեէեմէղէր։ Գանուն էօնէրինտէ աչըգ տուրուէօր, վէ միւնաղաա իտէճէք հիչ պիր նօգթա դամմամըշ տըր։

«Պինաէն ալէյհ, Պապը Ալինին եաբատըղը չէյ քէնտիսինին թէահհիւատաթը ալէնիյէսինի ֆէսխ մագ իսթէմիշլէր իտի քի, կիւյա, Ապտ-իւլ-Ազիզի թախթա կէչիրմէք իչ

«Ինկիլիզլեր Եհլը Իսլամ իլէ տայմա միւթեֆիգ օլուպ, տիւնեանքն հէր թարաֆընտա Եհլը Իսլամը հիմայէ իտէն գավմ ինկիլիզ գավմը տը։

«Բաղբեթի պինիյէ իլէ մէրպութ օլսուղունուզ տէվլէթը Օսմանիյէ միւրաճաաթ իթսէնիզ, օրատան տախի ինկիլիզլէրտէն տօսթլուգ ինթիզարընտա պուլունմանընը թավսիեե իտէրլէր։

«Պազը իւմէրան ասքէրիյէնին գանունլարընը խիլաֆընտա հարեքեաթը վահշիյանէտէ պուլունուգլարը՝ թարաֆընդան մարեզ չինքեայեթատ ինա օլունուղու կիպի, ինկիլիզ հիւքիւմէթի ճանիպինատէն տախի իսթիսպար գընընմը տը։

«Ֆագաթ եագընէն պիրմէլիսինիզ քի, հէր քիմ գանուն խարիճինատ հարեքեաթ իտէր իսէ, պիզիմ հիւքիւմէթ անրն ճէզասընը վիրիպ, հիչ պիր ճիւրմի ճէզասընը պընրագմաղ։ Հանկի ռիւթպէտ ասհապընտան պուլունուր իսէ պուլունսուն, պիր միճրիմ ալէյհինատ պիրինճի տավանը հիւքիւմէթ տիր։

«Ամֆիանիսթան՝ մէվզրի հասէպի իլէ պիզէ տօսթ օլաճագ պիր մէմլէքէթ տիր։

«Թէեսսիւֆ օլունաճագ հալտը քի, պիր թագըմ ասհապը ֆէսատընը իզթիալաթ վէ թէշվիզաթը իլէ Աֆղանիսթանա ինկիլիզ հիւքիւմէթի հարեքեաթը թէճավուզեյէ իճրաատ մէմուրեյէթինի հայիղ օլմագ իւզրէ ասքէր կէօնտէրիյօր։

«Գըրգ սէնէ եվվէլ երնէ Աֆղանլըլար իլէ ինկիլիզլէր արասընա նիֆագ կիրմիշ վէ օ նիֆագ տախի պիր թագըմ մէսաֆիի ահվալի ինթաճ իթմիշ տիր։

«Օ վէգայիտէն սօնրա խտիլէն թէճրիպէլէր՝ նիֆագ վէ շիգաստան հէր իքի թարաֆընդ զարար կէօրտիւքէրինի մէյտանա չըգարմըշ տը։

«Լայզգ մը տը քի, չիմտի հէր իքի թարաֆ գրրգ սէնէյիք թէճրիւպէի ֆիրմանուշ իթսինլէր։

«Եագընդ տէյիլ մի տիր քի, պագահ մուսատէնէթլէրինատ ֆայիտէ օլսուղունու անլամըշ իքի հիւքիւմէթ՝ երնէ եէկտիկէրի իլէ բէնչէ բէնչէյէ կիրիչէրէք տիւմէնլէրինի մէմնուն իթսինլէր։

«Պէնտէնիզ ասքէր օլսուղում ճիհէթլէ, հէր նէ վագրթ իգթիզա իտէր իսէ, վէզայիֆի ասքէրէյէմի էյհատագուսուր իթմէմ։

«Ամմա ասքէրլիքատէն եվվէլ ինկիլիզ օլսուղում ճիհէթլէ, սիզէ պիր խալխ ինկիլիզին հըսսայթը պիլտիրիրիմ։

«Էյ՝ Աֆղանլըլար,

«Սիզի իղֆալ իթմէքտէ օլան իւմէրանըն ագվալինէ (սէօզ) իթիպար իթմէյիպ, պիզիմէ բապրթի պէնտը իթթիֆագ օլաճագմընընը օրմայաճագմընընը պիր հաֆթայա գատար ճէվապ իսթէրիմ։

«Գահթզէտէկեան անճագ պուխտատ վէ մուավէնէթ սայէսինատ ֆէյլաքէթատէն գուրթուլաճագտը, վէ նէ գատար չաբուզ խանէ խալխատ, մուհասսէնաթ վէ նէթիճէսինատ օգատար զնյատէ օլաճագ տը»։

Գօմիսիօնու մէգբիւրուն չիմտիյէ գատար իչէ միւպաշէրէթ իթմիշ օլսուղու իլանը մախսուսընատ անլաշըրմըշ օլսուղընատան, պու պապատէ միլլէթիմիզ հէր սընդ էհալիսինին սախավէթ վէ մէրհամէթինի տավէթ իտէր, վէ մէգբիւր գօմիսիօնա միւրաճաաթ իթմէսինի թավսիյէ էյլէրիզ։

ՔԷՕՍԹԷՆՃԷ

Իչ պու սահիֆէնին ալթընտա պուլունան պիանչօ քէօսթէնճէ մէքթուպընա մէրպութ օլան պիլանչօնընն տեվամ վէ խիթամը օլուպ, չու զիյրտէքի պիր գաչ սաթը ֆըզրա տախի մէգբիւր պիանչօնընն ալթընտա պուլունան մալիմաթը մախսուսէ օլմագլա, մալիմ օլմագ իւզրէ չէրհ վէրիլմիշ տիր։

«1869 տան իթիպարէն քէօսթէնճէտ պուլունան միլլէթտաշլարըմըզտան պաղըլարը իլէ պիլիթթիֆագ, 1870 Նոյեմբեր 20 է գատար պիլէթ պէտէլինտէն թէրաքիւմ իթմիշ օլան 11,472 զրչ. իլէ պէրապէր, Աւետիս աղա Թովմասեան եէտի իլէ մուգատտէմ քիլիսէ նամընա թէրաքիւմ իթմիշ տիկերէք վերմիշ օլսուղու պիր գրթա 600 զրուշլուգ սէնէտ իլէ ճէման 11,772 զրուշուն պէտելինէ օն պէշ գրթա սէնէտ վէ 805պուշուգ զրչ. նագտ օլսուղու հալտէ, 1870 Նոյեմբեր 20 տէն իթիպարէն 1877 ապրիլ 30 տա խիթամ պուլան իշ պու պիլանչօմտա կէօսթէրիլտիկի կիպի, կերէք պիլէթ, կերէք դանճանակ, կերէք թէաթրօ վէ կերէք զնմէմ ֆայիզինտէն հասըլ օլան մէպլաղ, վէ ագչէ ֆարգինտան տերտեսթ օլան եալընըզ օն իքի գալէմտէ 29,611 1/4 զրչ. օլուպ 1869 տան 1870 Նոյեմբեր 20է տէկին պալատէ կէօսթէրիլէն 11772 զրչ. իլավէ օլունսուգտա, ճէման 41,383 1/4 զրուշա պալիզ օյմաղլա, պունա մուգապիլ օն սէքիզ գալէմտէ 11,456 զրուշ զիմմէ վէ 2,194 3/4 զրուշ մէսարիֆաթ վէ 200 զրուշ ֆայիզ հիսապընտա ֆաղլա սէհվիյաթ, քի ճէման 13850 3/4 զրուշ ճէման թէրաքիւմ իթմիշ օլան սումատան թէնիխտուպ, իչէ թէչէպպիւս իթմէնիզի վէ լայզմ կէլէն իմտատը եէթիշմիրմէեէ հիմմէթ պույուրմանընը զրիճա խտերիմ։

«Գահթզէտէկեան անճագ պուխտատ վէ մուավէնէթ սայէսինատ ֆէյլաքէթատէն գուրթուլաճագտը, վէ նէ գատար չաբուզ խանէ խալխատ, մուհասսէնաթ վէ նէթիճէսինատ օգատար զնյատէ օլաճագ տը»։

Գօմիսիօնու մէգբիւրուն չիմտիյէ գատար իչէ միւպաշէրէթ իթմիշ օլսուղու իլանը մախսուսընատան անլաշըրմըշ օլսուղընատան, պու պապատէ միլլէթիմիզ հէր սընդ էհալիսինին սախավէթ վէ մէրհամէթինի տավէթ իտէր, վէ մէգբիւր գօմիսիօնա միւրաճաաթ իթմէսինի թավսիյէ էյլէրիզ։

ԹԷՍՍԱԼՈՆԻԿԻ

Ամերիկա վէ Պայագիտ թարաֆլարընտա չիտատէլէ հիւքմրնի իճրա իթմէյէ պաչլամըշ օլան գրթլրդ հագգընտա բաթրիգ Ամեն. Ներսէս Սրբազան հաղրէթլէրինին պուրատա թէչքիլ օլունան իանէ գօմիսիօնունա պիր նամէի մախսուս իրսալ իթմիշ օլսուղունու կէչէն կիւնբի նիսխէմիտէ եաղմըշ իտիք։

Նամէի մէգբիւրուն մունտէրիճաթը հէր օգուրանլարրն նաղարը տըգգաթ վէ մէրհամէթինի ճէլպ իտէճէկինէ չիպգհէմիզ օլմատըղընատան, թէրճէմէսինի պէր վէճհի գյոր տերճ իտէրիզ։

«Ալաչկերտատէն վէ Պայագիտատէն թարաֆըմըզա վարիտ օլան մալիմաթը ճէմատէ չէօյլէ պէյան իթմէքտէ տիր քի, գրթլրդ. մահալը մէգբիւրէտ մէսաֆի աղիմ հուսուլէ կէթիրմէքտէ վէ պինէրճճ միլլէթտաշլարըմըզ աճըգտան էօվմէք թէհլիքէսինատ պուլունմագտա տը։

«Պու խապէրը հիւզնէսեր թէէսսիւֆի ազիմմիզի միճիպ օլսուղու կիպի, պիզի բէք ազը տիւշիւնճէլէրէ զարգ իթմիշ, վէ խյանէ գօմիսիօնունը տա հէնուզ իչէ միւպաշէրէթ իթմէտիկի իչիւն, պու տիւշիւնճէլէրիմիզ տահա զիյատէլէշմէքտէ պուլունմուշ տուր։

«Պէօյլէ պիր հայաթ վէ միմատ մէսէլէսինատ ճիւզի պիր վագրթ զայըզը բէք պէօյիւք ֆէնալըգլարա վէ մաղալահ ու թասալա պինէրճճ նուֆուսսուն թէլէֆինի մուճիպ օլապիիր։

«Գօմիսիօնընը գրթլրդ սէպէպինատէն էճէլէ գուրպան կիտէճէք պինէրճճ քէսանը՝ էօլիմ բէնչէսինատէն գուրթարը իսէ, քէնտիսինէ պէօյիւք պիր չան վէ թէսէլլի տէյիլ մի տիր, վէ պունուն մուզայիրի վուգուրընտա՝ Ալլահ միլլէթ վէ վիճտան էօնիւնատ պէօյիւք պիր մէսուլիյէթատ պուլունմուշ օլմաղ մը։

«Իչ պու հալը բիւրմէլալ իւզրինէ նաղարը տըգգաթընը զը տավէթ իտէրէք, սէրիան իճթիմա ղիլ օլունսուգտա, պագը գալան 27532 պուչուգ զրուշը լիրաի օսմանի 110 զրչ. հիսապը իլէ իքի գալէմտէ բօյնա թարաֆընտան միլլէթիմ նամընա մուրախասա թանըլան Աւետիս Թովմասեան Մարտիրոս Լօգմանեան վէ Յովհաննէս Բաբաղեան աղալարա թէսլիմ իթմիշ օլսուղում իպու պիլանչօմտա կէօրիւտիւլիւ կիպի 1879 հոկտ. 3 տէ 222 լիրասընը վէ զիյրտէքի թարիխտէ 28 լիրա 38 զրուշունու վէ քիլիսէ նամընա պիր ատէտ մէօհր վէ իւչ ատէտ տէֆթէրի 1879 հոկտեմբեր 3 վէ 9 թարիխլէրինատ թէսլիմ իթմիշ օլսուղում կիպի, զիրտէքի թարիխտէ տախի օն սէքիզ գրթա գիմմէ սէնէտլէրինի վէ 800 թանէ պէշ զրուշլուգ, 1002 թանէ օն զրուշլուգ, 150 թանէ երիմի զրուշլուգ, 39 թանէ 50 զրուշլուգ, 100 թանէ երեզ զրուշլուգ քի, ճէման 2289 ատէտ պիլեթլէրի մումանէյիհիմ մուրախասարա թէսլիմ իթմիշ օլսուղումու միպէյլերին իչպու պիլանչօմին զիյրինի խնգա իյլէտիմ։ (Մէգբիւր պիլանչօնին պիր այնի սուրէթի տախի բոլիցիայա վէրիլմիշ տիր։)

79 դեկտ. 13 քէօսթէնճէ

Թիրեագեան քէրովբէ աղանին Բիւզանդ աղա Աղամյեան վասէթասը իլէ քէօսթէնճէ քիլիսէսինէ պիր Սկիհ եաբաբրբրըզ վերիմէք չարթը իլէ թարաֆընա վերմիշ օլսուղու պէշ ատէտ լիրաի օսմանի, վէ մումայէյհ Բիւզանդ աղանին երնէ միգքիւր քիլիսէ իչիւն Շապիկ եաբաբրբրըմագ չարթը իլէ թէսլիմ իթմիշ օլսուղու իւչ թօր մատանրօլ պէտելի իւչ պուչուգ լիրաի օսմանի քի, ճէման սէքիզ պուչուգ ատէտ օսմանը լիրասը իչպու պիլանչօմին խարիճինատ օլարագ եէտիմնէ մէվճուտ օլուպ, մէգքիւր քիլիսէ ինչա օլունսուգտան սօնրա, մէգբիւր Սկիհ վէ Շապիկլերի եաբաբրբրզ քիլիսէյէ թէսլիմ իթմէք պօրճում օլսուղու իչիւն իչպու մահալէ այրճա չէրհ վէրիլմի։»

79 դեկտ. 13 քէօսթէնճէ

Գէորգ Գասապեան

ԹԻԵԼԷԿՐԱՖ

Ամերիկա Ամերիկա

Լօնտրա 1 յունվար

Իւմիտ Պրունընտան տիւն վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ Թրանսվալը բէիսի սապրդը խըյանէթ թէօհմեթլէյէ թէվգիֆ օլունմուշ տուր։

Պուկարիսթան բրէնսի եագընտա բէթէրսպուրկա կիտէճէք տիր։

Ավստրինտ Սօֆիատաքի մէճլիսի մէպուսան՝ Գանունը էսասինէն թատարվաթը իւզերինէ միւզաքէրէ իտէճէք տիր։

Գալբիւատան վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆ տէյօր։ Հէր նէ գատար Մէհէմմէտ ճան ինկիլիզլեր կիթմէյինճէ թէբքի սիլահ իթմէք իսթէմէտիկինի պէյան իթմիշ իսէ տէ, զանն օլունսուղընա կէօրէ, եագուպ խանըն մախտումը Մուսա խան թէվգիֆ իտիլտիկինատէն պէրու խաֆիյէն Մէհէմմէտ ճան իլէ միւզաքէրէ ճէրբէեան իտէյօր։ Միւզաքէրաթը մէգբիւրէնին պիր հիւսնի նէթիճէյէ միւնճէբը օլաճաղը վէ օ հալտէ Մուսա խանըն ինկիլթէրրա թարաֆընտան լմիր թանըլաճաղը գավիէն մէմուլ տը։

Քեապիլտէ գալմըշ օլան եագուպ խանըն ֆամիլեասը Հինսթանտա զէվճինին նէզտինէ իրսալ օլունտու։

Մանչ նամ զըրհը Գրպրըսա վասըլ օլտու։

Լօնտրա 10 յունվար

Իւմիտ Պրունունտան տիւնքի կիւն կէլէն պիր թէլէկրաֆ տէյօր քի, թրանսվալտա էֆքեաբը իսթիլալքեարանէ տեվամ իտիյօր։ Պօէրլէր եէնիտէն իճթիմա իտուպ ումումէն իլանը իսեան իտէճէքլէր իմիշ։ Սըր Պարթլ Ֆրէր՝ Պօէրլէր գօմիթէսինին բէիսի Մ. Բրուկէր ալէյհինատ պիր իլանտամէ նէշր իթմիշ տիր։

Հինտիսթան հիւքիւմէթինին Հէրաթտա խաֆիյէ մէմուրլարը օլուպ, պունլարտան տայիմա մալիմաթ ալմագտա տը։ Մալիմաթը մէգբիւրէյէ կէօրէ, Եյուպ խան իլէ Ռուսիա թուրքիսթանընն արասընտա միւնասէպաթ վար տը, լաքին միւնասէպաթը մէգբիւրէնին սուրէթ ու մաղսատի մեճհուլ տը։

Պիր խայլի կաղէթալար Մէհէմմէտ ճանըն վէսայէթի թահթընտա Եագուպ խանըն մախտումընն Էմիր նասպ իտիլմսի ալէյհինատ պուլունույօրլար։ Պու չօճուգ հէնուզ պէշ եաշընտա օլմաղլա պունա վէքիլ նասպ իթմէք իչիւն բէք գուվվէթլի պիր ինկիլիզ օրատուսա լազըմ տը։ պիլաքս պաչգա կաղէթալար պու մէմլէքէթին թալիյէսինի թէրճիհ իտիյօրլար։

Պու սապահքի Տեյլի Նէուզ տիյօր։ Թէհէրանտան վարիտ օլան խապէրլէրէ կէօրէ, Ռուսիա զայպ իթտիյի նուֆուզունը գազանմագ իչիւն Իրան իւզերինէ պէօյիւք պիր թազէրիգ իճրա իտիյօր։

Կաղէթալարը պէյանընա կէօրէ ինկիլթէրրա ֆապրիգալարընտա ֆէվգէլատէ պիր զայրէթլէ թօր իմալ օլունմագտա տը։ Օրտույս տահա գուվվէթլի պիր հալէ գոյմագ իչիւն, թէնսիգաթընտա պիր խայլը թէպէտտիւլաթ վուգու պուլմըշ տը։ Գահրիյէ թօրճուլըզը ֆէսխ օլունաճագ տը։

Բէթէրսպուրկ 10 յունվ.

Ժէնէրալ Սգոպելէֆին բէտէրի տիւնքի կիւն վէֆաթ իթմիշ տիր։

Թէէմինէն բիվայէթ խտիլտիկինէ կէօրէ Ռուսիա թարաֆընտան վուգու պուլան թէպլիղաթ իւզերինէ, Ալէմանիա հիւքիւմէթի Սօսիալիզմ ալէյհինատ եէնիտէն պիր գանուն լայիհասը տահա թէրթիպ իտէճէք տիր, զիրա մէվճուտ օլան գանուն՝ Նիհիլիսթլերին Ալէմանիատա էնթրիգալար թէրթիպինի մէն իտէմիշ տիր։

Վիէննա 9 յունվար

Ալէման կաղէթալարընն Ֆէյյանընա կէօրէ, ճաբօնա պիր խայլի Ռուս վաիզլերիյլէ մէմուրլարը կէթմիշ տիր։

Բէթէրսպուրկ 9 յունվ.

Ժէնէրալ Թոթլեպէնին բէթէրսպուրկա վալիի ադբերի նասպ օլունաճաղընա տայիր շույու պուլան հավատիս էլան պագը տը։

Պերլին 9 յունվար

Բրէնս Պիզմարքը կէլէճէք հաֆթա Պերլինէ կէլէճէք տիր։ թէմամը յա քէսպի սըհհէթ իթմիշ օլմաղլա, եէնիտէն իչէ պաչլայաճագ տը։

Ալսթրիա—Մաճարիսթան իլէ թիճարէթ ահնամէի գանթիսի իչիւն միւղաքէրաթ անդարիպ եէնիտէն պաչլայաճագ տը։ Ալէմանիա խթէյօր քի պու ահնամէ օն սէնէ իչիւն ադտ օլունսուն, լաքին Ավստրիա պունա մուվաֆգագաթ իթմէք խսթէմէյօր։ Զանն օլունտուղունա կէօրէ, պու ահնամէնին սաիր էքսէր նոգթալարը Ավստրիանընն միւրատընա մուվաֆգը տը։

Աթինա 10 յունվար

Տիւն հարպկյէ նազրը պիր գանուն լայիհասը թագտիմ իտուպ, լայիհան մէգքիւրէյէ կէօրէ, պու սէնէ սիլահ ալթընտա օլան օրտունուն մէվճուտը 17740 նէֆէր օլաճագ տը։

Վիւքէլաճա պուհրան էլան տէվամ իսէյօր, լաքին խարճիյէվէ միւզահիպ նազըրլարընտան մատտա, հիչ պիր վիւքէլա չիմտիյէ գատար իսթիֆա վէրմէմիշ տիր։

Լօնտրա, 10 յունվ.

Ֆրանսա հէյէթը ճէտիտէի վիւքէլասը՝ Եունան մէսէլէսի հագգընտա հալա ինկիլթէրրայա պիր կէօնէ թէպլիղաթ իճրա իթմէմիշ տիր։

ՔԷՕՍԹԷՆՃԷՏԷ ՔԵԱՑԻՆ ԷՐՄԷՆԻ ՔԻԼԻՍԷՍԻՆԻՆ

1879 տան 1860 Նոյեմբեր 20 սինէ գատար, վէ 1870 Նոյեմբեր 20 տէն 1877 Ապրիլ 30 ա գատար օլան մուհասէպաթընն ճումատա իրթէսի կիւնքի նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ պիանչօնուն խիթամը տը։

ՀԱՍԸԼԱԹ ՖԱՒԶԻ

ԹՎԱՐԻԽ		ԷՍԱՄԻ	ԳՐՈՒՇ	Փ.
1877 Ապրիլ	30	Ն. 1 պու պիլանչօտա կէօրիւնէն օն սէքիզ գալէմտէ պիլէթ պէտելի	14484	25
»	30	Ն. 1 » » » ալթմըշ ալթը գալէմտէ ֆայիզ	11784	
»	30	Ն. 1 » » » երեզ օթուզ իքի գալէմտէ գանճանակ	10940	50
»	30	Ն. 1 » » » պէշ գալէմտէ թէաթրօտան	2630	50
»	30	Ն. 1 » » » ադճէ ֆարգինտան	1544	
»	30	Ն. 4 » » » երիմի պիր գալէմտէ զիմմէմ ֆայիզի վէ իանէ	17176	50
			58559	75

ՖԱՒԶԻ ԶԻՄԷՄ ՎԷ ԹԷՍԼԻՄԱԹ

ԹՎԱՐԻԽ		ԷՍԱՄԻ	ԳՐՈՒՇ	Փ.
1877 Ապրիլ	30	Շոմամեան Յարութիւն	339	
»	30	Զամալ պաշ Խաչիկ	1330	
»	30	Աւետիս Մարգարեան	2584	
»	30	Բէիզ օղլու Կարապետ	6296	
»	30	Աւետիս Թովմասեան	2044	25
»	30	Աշճը Յովհաննէս	1228	75
»	30	Թէրճիման Սարգիս	337	50
»	30	Սաաթճը Յակոբ	285	
»	30	» »	105	
»	30	Պետրոս Էրկանեան	870	50
»	30	Քահվէճի Թէօֆիլ	720	
»	30	Պէրպէր Հաճի Պետրոս	1028	
»	30	Աշճը Յարութիւն	480	50
»	30	Պէրպէր Ստեփան	1736	
»	30	Քահվէճի Թէօֆիլ	422	50
»	30	Պէրպէր Աբրահամ	989	50
»	30	Էքմէքճի Կարապետ	1901	
»	30	Պօղոս Կիւլլեան	4713	25
»	30	Իկինլի Սարգիս	496	
»	30	Յարութիւն Շոմամեան	200	75
»	30	Բատի Լէֆթէր	525	
»	30	Մէսարիֆաթ	2194	75
		Ն.° 214 տէ իքինճի սումատա օլան սէհվ ֆագասը	200	
		Նագտէն մուբախասարա վերիլէն իքի եւզ երիմի իքի լիրա Օսմ.	24420	
1879 Հոկտ.	3	Գացանըն նագտը երիմի սէքիզ լիրա օթուզ զրուշ	3112	
			58559	75

Յուէլը սայիրէյէ վէ հաթթա Տէրսաատէթտէ Ֆրանսա սէֆիրին տախի պու պապտէ թէպլիղաթ իճրա իթմէտիյի սուրէթը մէվսուգէտէ բիվայէթ օլունույոր։

Բարիստէն ալընան մալիւմաթա կէօրէ, իսքէնտէրիյէտէն Բարիսէ ավսէթի իթմիշ օլան Մ. Գլինեէր իլէ բէհի վիւքէլա Մ. Ֆրէյսինէ պէյնինտէ պիր միւլագաթ վուգու պուլմուշ, վէ Մըսրրա միւթաալիգ պաղը մէսէլէլէր իւզէրինէ Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրա միյանէսինտէ միւպատէլէի էֆքեար վուգու պուլաճագ իմիշ։

Գալքիւթատան վիրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆ՝ Ամֆընիսթան, տա պիւրուտէթը հավա իլէ գար թէզայիւտ իթմէքտէ օլտուղունու խապէր վիրիյօր։

Բարլամէնթօնուն սէրպէսթ թարաֆկիրանը միւխթէլիֆ ֆըրգալարընըն պիր ճէմիյէթը միւհիմմէսի ինիգատ իտէճէք տիր։

Աթինա 10 յունվ.

Պահրիյէ նազըրը Մ. Պուլուլիսին տախի իսթիֆա իտէճէյինի կազէթալար եազըօր։

Խարիճիյէ նազըրը Մ. Ցէլիեանի՝ խայգըն հիւսնիւ թէվէճճիւհիւնիւ գաղանամամշ օլտուղունան տօլայը իսթիֆա իթտիյի միսիլլիւ, Մ. Պուլուլիս տախի օ սէպէպ իւզէրինէ ումուրու հիւքիւմէթտէն չէքիլէճէք տիր։

Շիրա էհալիսի մուամիլէյհ Մ. Պուլալիսի մէճլիսի մէպուսանա պիր տահա աղա ինթիխապ իթմէեճէքլէրինի քէնտիսինէ թէպլիղ իթմէյէրի իւզէրինէ, մուամիլէյհ տախի Սրիչէ էհալիսինէ միւրաճաաթ իյլէեէճէք տիր։

Վիէննա 11 յունվար

Ավսթրիա տէվլէթի՝ Սըրպիսթանըն խարիճիեէ նազըրընա կէօնտէրտիյի պիր նօթատա պէրլին ահանամէսինին ինրդատընան էվվէլ Սըրպիսթանըն իսթիղլալիեէթինի թաստիգ Ավսթրիա վէ Սըրպ հիւքիւմէթի միյանէսինտէ պիր ահանամէնին ագաը իլէ պիր չարթ գոմուշ օլտուղունու Սըրպիսթան հիւքիւմէթինին խարիճիյէ նազըրը Մ. Ռիսթիչէ իհսպար իյլէմիշ տիր։

Օլ վագթ Սըրպիսթան վէ Ավսթրիա հիւքիւմէթլէրի միյանէսինտէ ագտ օլունուպ, 1878 յուլիս 8 տէ իմզա օլունմուշ օլան ահանամէ միճիպինճէ, Սըրպիսթան հիւքիւմէթի՝ Սըրպիսթան իլէ Ավսթրիա չըմէնտքիէրլէրինին իլթիսադը մատաէսի իւզէրինտէ Ավսթրիա իլէ միւզաքէրէ իյլէյէճէք իմիշ։

Սըրպիսթան իլէ Ավսթրիա միանէսինտէ էօյլէ պիր ահանամէ պուլունմամըշ օլսա, Ավսթրիա տէվլէթի Սըրպիսթանըն իսթիգլալիյէթինի թաստիգ իթմէյէճէյի՝ Ավսթրիանըն Պէյկրատ էյալէսի Մ. Հէրպէրթ թարաֆընտան Մ. Ռիսթիչէ պէյան օլունմուշ տուր։

Մաճար կազէթալարը՝ Ավսթրիա տէվլէթինին Սըրպիսթան իյին պիր մուահէտէի թիւճճարիյէ ագաը, վէ Սըրպիսթան չըմէնտրքիէրլէրինին Ավսթրիա թարաֆընտան իտարէ օլունմասը իյիւն հէր նէվ ֆէտաքեարլըղը իթթիխաղ իտէճէյինի պէյան իտէյօրլար։

ԻԼԱՆԱԹԸ ՄԻԼԻԷ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Ազգ. Տնտեսական խորհրդոյ

Գումարգարայի դրսի Սուրբ Յարութիւն եկեղեցւոյ Թաղային մնտուկին ելեւմտից քառամեայ հաշուետուն՝ որ 1875 սեպտեմբերէն սկսելով կը յանգի ցվերջ օգոստոս 1879, ըստ օրինի Տնտեսական խորհրդոյ ներկայացուած և անոր յար և նման մէկ օրինակը յիշեալ Թաղական խորհրդոյ յուղարկուելով՝ հրահանգ տրուած է որ եկեղեցւոյ բակը կախեն 'ի տես թաղեցւոյ։

Հետեւապէս Տնտեսական խորհուրդն այսու պաշտօնական ծանուցմամբ հրաւէր կը կարդայ պատուարժան թաղեցւոց որ սոյն հաշուետուն վրայ որ և է բողոք կամ դիտողութիւն եթէ ունին, թուականէ 24 օր պայմանաժամ փոխան դրաւոր կերպով ներկայացնել Տնտեսական խորհրդոյ։

Սոյն պայմանաժամը լրանալէն ետեւ որ և է բողոք կամ դիտողութիւն անլսելի պիտի մնայ։

22 դեկտ.

'ի Գատրիարքարանի Հայոց

Կ. Պոլիս։

Խմբագիր,

Ազգ. Հիւանդանոցի հոգաբարձութիւնս կը փութայ Մեծ. Նըւիրատու Ազգայնոյց Բ. ցանկը հրատարակել, որք յառաջիկայ Ս. Ծննդեան Տօնի առթիւ միմեանց այցելութիւն տալու հարկէն ազատ մնալու նպատակաւ հաճեցան շնորհել մէկ մէկ արծաթ մէճիա ի նպաստ պատսպարեալ խրճալեաց, որոյ համար շնորհակալութիւն յայտնելով,

Մնամ յարգանօք

Ի Դիմաց Հիւանդ. Հոգաբարձ.

1879 դեկտ. 26 Դրագակալ

Գրանկեկ. Հիւ. Ս. Մ. Հիւսրլեան

Մեծ նոր խան թիւ 49

Մեծ. էֆէնտիք

Սահակ Ղազարոսեան
Կարապետ Մուխաֆեան
Միհրան Մանուկեան
Համբարձում Կիւմշեան
Օ. Ղանչէկիւլեան
Մարգար Գուլդասրղեան
Մարտիրոս Հարէնց
Նազարէթ Շահպազ
Կարապետ Քազազեան
Ռուբէն Եազըճեան
Մ. Սարգիս Մանուկեան
Գէորգ Ալաուլլահ
Վիչէն «
Յովսէփ «
Տօքթէօր Ռափայէլեան
Յարութիւն Շամլեան
Յովհաննէս Այթունեան
Ֆէրճուլլահ Խանճեան
Լազոֆէթ Պալեօղեան
Աբել Կիւլպէնկեան
Մ. Ղազար Մանուկեան
Կարապետ Ինճիճեան
Մանուկ Արզրեան
Եղիա Շահպազ
Յովհաննէս Եսայեան
Ալիքսան Խօրասանճեան
Խաչիկ «

Ընդամենը մէճիտիյէ	27
Գումար նախորդ հրատարակ.	38
Մէճիտիյէ	65

Եբլ պաշը վիզիթալարընտան վէ էորբ ոբ Լէնէր իրսալինտէն մուափ օլմագ իչիւն, էրմէնի գաթուկք Սուրբ Յակոբ խասթախանէ վէ ֆուգարախանէսի մէնֆաաթընա պիր մէճիտիյէտէն ադալլ օլմամագ իւզրէ մուավէնէթ իտէն զէվաթը համիյէթսիսիմաթըն էսամիսի տիր։

Ազարեան Անտոն էֆ.	20
Ազարեան Արիստակէս »	40
Ազարեան Յովսէփ »	20
Ազարեան Պետրոս »	20
Ազատուլլահեան Միքայէլ »	40
Ալլահվէրտի Յովսէփ »	40
» Յովհաննէս »	40
» Մկրտիչ »	40
» Մարտիկ »	40
Ֆաղ. Աշճեան Մկրտիչ Վրդ.	20
Արսլանկիւլեանց Յակոբ էֆ	20
Ալիք Անտոն »	20
Երամ Ադթին »	20
Եագուպեան Գրիգոր »	20
Եագուպեան Զէնոբ »	20
Լիմրզէ Յովհաննէս »	20
Լիֆճեան Անտոն »	20
Թրնկըր Բեթրի »	20
» Բիւզանդ »	40
» Եավէր բաշա	40
Հասուն Պողոս »	20
Մըսրլը Ենիկ Պէյ	40
» Խուարա »	100
Մուրատեան Պետրոս »	20
Մուրատեան Յովսէփ »	20
Նաֆիլիէեան Պետրոս »	20
Պիլէզիքճի Յովսէփ »	20
Սամանճը Գէորգ պէյ	20
Սինապեան Յովհաննէս էֆ.	20
Տավուտ Սեպուհ »	20
Քիւրբեան Կոմիտաս »	20
Քէրիմ Գէորգ »	20
ՃԷՄԱՆ	820

Իշպու էսամի տէֆթէրինէ տապխլ օլմագ իսթէյէնլէր՝ սուհուլէթ օլմագ իւզրէ, ագչէլէրինի եա Լէվանի Հէրալտ կազէթասը իտարէխանէսինէ վէ եավատ Գալաթատա Զինճիրլի խան սօգաղընտա Ն. 7 Ս. Յակոբ իտարէսի սանտըգքեարը Մուրատեան Յովսէփ էֆէնտինին մնաղազասընա, վէ եա մնամախլէյհին Պէ յօղլունտա Սագըզ Ադաճը սօգաղընտա Ն. 32 խանէսինէ բուսուլասըլա պէրապէր իրսալ իյլէմէլէրի իճապ իտեր։

ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԱԳՌԱՆԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

Եէնիգաբու, Պօստան դարբ թիւ 18

Ագռանեան ապիկանց վարժարանի աշակերտուհեաց վեցամսեայ միջոցի մէջ, ի կատար հանած 5000 զուրուշի արժողութեամբ 70 կտոր խիստ ընտիր ձեռագործք, վիճակահանութեան դրուած են, ի նպաստ վարժարանին, և վիճակահանութիւնը տեղի պիտի ունենայ 1880 փետրուար 3 կիւրակէ օրն։

Վաճառելի տոմսակաց թիւն է 700, որոնցմէ 70 թիւը միայն պիտի շահին։

Իւրաքանչիւր տոմսակաց գինն է, կէս արծաթ մէճիտ։ Եւ որպէս զի, մեծարգոյ հասարակութիւնը վիճակահանութեան դրուած նիւթոց վրայ դաղափար մ'ունենայ, յառաջիկայ կիւրակէէն սկսեալ մինչև վիճակահանութեան կատարուելիք օրը, իւրաքանչիւր կիւրակէ և տօնի օրերը ժամը 5 էն մինչև 10 ամենոք ազատ է դիմել վերոյիշեալ վարժարանն, ուր մասնաւոր սենեկի մը մէջ ի տես ժողովրդեան պատրաստ կը մնան, վիճակահանութեան դրուելիք ստրոգի ձեռագործք։

Տոմսակները կը վաճառուին հետևեալ տեղերը։ Գում գաբու Պարիարքարան փողոց թիւ 11 Կ. Ա. Պարոնեանի տպագրատունը, Մէրճան չարշը գրավաճառ Պաղտասար աղայի գրատունը և Ուլթան համամ թղթավաճառ Աւետիս էֆէնտի Գոռեանի խանութը։

Կեդրոնատեղին է վերոյիշեալ վարժարանն։

Հիմնադիր և Տնօրէն
Ագռանեան վարժարանի
Թ. Աէրան

1879 դեկտ. 25 2—1

ԻԼԱՆԱԹ

Քրիստոսէթը Խարիճիյէտէն մէվրուտ.

Ավսթրիայը Լէօնիտաս Պալթաճինին թէպասի տէվլէթը Ամերիկէտէն Գրէտի Ֆէնէրալ (խիթպարը Ումումի) չիրքէթինէ պա իրամ միւթէպէյեուն օլան տէյինինին թէսվիյէսը իչիւն։ Պէյօղլու հուգուդ մահքէմէսինտէն վէրիլէն իրամ մուճիպինճէ, մէտեուռը մուամիլէյհին Պէյօղլունտա Պէցիւք ճատտէսի Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա քէյային 198 նիւմէրօլու միւթէսարրըֆ օլտուղու 7 արշուն թուլ վէ 28 զիրա արզ իւզէրինտէ վագը պէշ գաթթա 11 օտա վէ 3 սուֆա վէ գույու վէ սարնրը չամիլ պիր պապ քեարկիր խանէ մուզայէտէէ չրդարբ. լարագ, 3500 ատէտ լիրաի Օսմանիյէ թալիպի զուհուր իթմիշ, վէ չէհրը բեանունի սանի 6նճը բազար կիւնիւ սաաթ 5ատէն 8է գատար վէ Գալաթա Սարայը էօնիւնտէ վէ Պէյօղլու ճատտէսինտէ Քիթապէթը Ցաավի խարիճիէ միւզայէտէ մէմուրու ռիֆաթլու Յօզէֆ էֆէնտի մուվաճէհէսինտէ սօն միւզայէտէսի տախի իճրա օլունարագ թալիպինէ ֆէրաղը մուգարրէր պուլունմուշ օլմաղլա, խանէի մէղբիւրուն իշթիրասընա զամմ իլէ թալիպ օլանլարըն վագթը մէգքիւրատ մահալը միւզայէտէտ հաղըր պուլունմալարը իլան օ ունուր։

7 թըշրինի սանի 95.

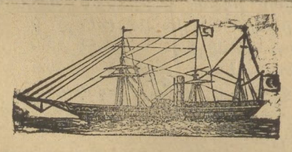
Իսկիւսար պիտայէթ մէհքէմէսի իճրա տայրէսինտէն կէլէն իլան.

Թիւճճարատան Գաբամաճեան Յարգիս էֆէնտինին Յակոբ էֆ.տէ պա իրամ ալաճաղը օլան մէպալիղտէն տօլայը մէտեուռնու մուամիլէյհին իսկիւսարատա Ամասիայ ճատտէսի տիմէքլի մաարուֆ մահալատ միւթէսարրըֆի օլտուղու թէրպիէն 1500 արշուն արսանըն ֆիրուխթը մուգարրէր օլմաղլա, թարիխի իլանատան 15 կիւն սօնրա սէֆիրին պիրինճի կիւնիւ միւզայէտէսինէ միւպաշէրէթի օլունաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն իսկիւսարատ պիտայէթ մահքէմէսի իճրա տայիրէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

15 մուհարէմ 97 15—8

Սահիպի իմթիյազ

ԱՆՏՕՆ ՍԱԳԱՆԵԱՆ



ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԻՍՈՒՄԻ ՎԱՓՈՐԱՐԸՆԷՆ

ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԲԼԻԹԼԷՐԻ

Իշտա 1879 «Էնէլ Բէանուն Եվվէլ» Գնէմի «ալը Կէ-Նէ-Նդան Էրիպարտէն։

—

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՇՏ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ադրատան սապահլարը էօբրէյ-ով

Մր. Տէ.	
2 45	Պ. Ատատան, Հէյպէլի, Պուրկազ, Դնալը։
2 45	Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի Պուրկազ, Գընալը։

Բիւբրի-ովն Ադրալար ճանիպինէ

Մր. Տէ.	
9 30	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք
10 45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԷԼԷՐԻ

Ադրալարան Բիւբրէյ-ով

Մր. Տէ	
3	Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը
3	Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ Գնալը,

Բիւբրի-ովն Ադրալար

Մր. Տէ.	
4 45	Գնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ Ատա, Գարթալ
9 45	Գնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ Ատա, Գարթալ, Բէնտիք

ԳԱՏԸՐԲԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՇՏ ՍԷՖԷՐԼԷՐ		ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ	
Բիւբրի-ովն	Գարբ. բիւբրի-ովն	Բիւբրի-ովն	Գարբ. բիւբրի-ովն
Մր. Տէ.	Մր. Տէ.	Մր. Տէ.	Մր. Տէ.
2 30	2 30	3	3
3 15	3 15	4	4
4	4	5	5
4 45	4 45	6	6
5 45	5 45	9	9
8 30	8 30	10	10
9 30	9 30	11	11
10 30	10 30	12	12
11 15	11 15		
12	11 45		

Լիւզումի թաղտիրաէ պաղլ սէֆկիլէր Հայատար լաչայա օղրայաճագ։

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իրէր ճանիպէրէ բոնիրարբէ-ովն

ԵԷՎՄԻՇՏ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Հայրար Բաշատան

Մր. Տէ.	Գարթար Նօ.
4 15 Գարթար իչին	1
8 Գարթար իչին	3
9 Ղայրը միւթէսատրֆ	
11 10 Գարթար իչին	5

Բիւբրի-ովն

Մր. Տէ.	Գարթար Նօ.
2 30 Գարթար իչին	2
7 30 Գարթար իչին	4
10 30 Գարթար իչին	6

ՄԱԳՐԻԲԻՆ ԹԱՐԻԳԻ

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԷԼԷՐԻՆՏԷՆ ՄԱՍԱՏ

Մէրիւեէօտան Բիւբրէյ-ով

Մր. Տէ.	
2 45	Մաքրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգարու

Աէշամ

Մր. Տէ.	
10 45	Գումգարու, Սամաթիա Մաքրիքէօյ,

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԷԼԷՐԻ

Սապահ

Մր. Տէ.	
2 45	Մաքրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգարու

Աէշամ

Մր. Տէ.	
10 45	Գումգարու Սամաթիա, Մաքրիքէօյ,

Ի ԽՕԹՈՐԱԹ

Բէօբրէ վէ իսկէլ մէմուլէրի ամանն պիրէթ արուշ պիրէթ եէրինէ բարու ատպ իյլէմէլէրի քիւլիւէն մէմնու տար։ միւթէհասսիսլէրի պէր մուճիպի թ պիտիմաթ չէտտէն մէսուլ տարը, պինանէն ատէյն վաքտա բաքիլ օլան զէվաթ հէնկեամը բահան պիրէթէրինի ախպ իթմէյէրի միւթէրճա տարը։ Եչալու իսթաթէ մուվաղգաթ իթմէյուսպ տէ իսկէյեէ չէրբլաճագ կանատ պիրէթ արնամագ օլունուր իսկ, պիրա իսթանա պիրինճի մէվզը եօյճուսու սատտ օլունուպ, եազզրը թարաֆընտան պիրինճի մէվզրէճ մասասու օլան պիրէթի վերիլէճէկի իլան օլունուր։

Ախշամլարը քէօրբիւտէն սաաթ 10։ 45ճէ Ատատա վէ սաաթ 10 40 վէ 11 20 վէ 11 45ճէ Գատրքէօյիւնէ հարաքէթ իտէն վաքտարա ճիրմիս պէօյիւք վէ եօյճուլարը իդաճ իտէր տէրէճէտէ օլան եիւք վէ էշեա գապուլ օլունմայաճագ տարը։

BAUME DE LA CROIX ROUGE

ՍԱԼՊԸ ԱՀՄԷՐ

ԲԷԼԷՍԷՆՊԻ

Աբէյա թապիր օլունան բելէսէնկին վէ չիմոիյէ տէկին մաիւմ օլան ճէմի բելէսէնկլէրին եէրինի թուսթմուշ նէվ իճատ վէ մուքէմմել պիր նէվ իլաճ տարը։

Խոթիմալ օլունտուգտա, եարալարըն, պէրէյէրին եանրգլարըն վէ թէն իւզէրինտէ միւշահէտէ օլունան սաիր խասթալըգլարըն վէ ֆէնալըգլարըն չաբուգ էյիլէնէճէյի մուհագագ տարը։

Պու իլաճ, Օպանիատա, Գուպարիա, Թիւրքիա վէ ախիրէն Հինտիսթանտա պիր խայլը մուհարեպէ մէյատանլարընտա պինլէրճէ ատէմլերի սաղլատարագ, քէսալը չէհրէթի իթմիշ օլտուղու կիպի, պիր խայլը էքսբօզիսիօնլարտա միւքեաֆաթլարա վէ միտալեօնլարա մազհար օլմուշ տուր։

ՄՈ-ՖԻՍ ՎԷ ՍՈՒԼԷ

(ՈՊԱՆԻՍ) ՍԱՐԱԿՈՒՍՍԱ ԷՎԱՊԵՕ ԲՐԷՍ

Մէմալիքի Շահանէ, Պուլկարիսթան, Սըրպիա, Ռումանիա վէ Գարատաղ իչիւն միւնհասրէրէն ճէէնթօսու,

Ժ. ՖԷՐՆԱՆՏԷԶ ԿՐԱՎ

օլուպ, Զալաթատա Գուրշունու խանատա Ն. 340 մաղազատա պուլունուր։ — Պայլրճա եճազաճլար վէ մէղքիւր չէհրիլէրտէքի ճէէնթօ վէքիլէրի նէզտինտէ տէ տէբօսու վար տարը։

COFFRES—FORTS

ՄԻԼՆԷՐ ԳԱՑԱԼԱՐԸ

Մէզքիւր գացալար տիւնեանընն հէր թարաֆընտա քէսպի նամ իթմիշ օլուպ, գավի վէ տայանըգլը տըրլար, վէ ամէյտէ եանմաղլար։

Խըսրը վէ ամէյէ գարշը թէկէմին ճիհէթիյլէ, նասրլ քի Սիամ պօլսա, էօյլէ տէ հիչ պիր եէրտէ պու գացալարընն էմնալի եօգ տարը։

ԱՅԷՐ.

ՍԻՏՆԵՑ ՆՕՎԻՑԻ,

Զէր. — Միւսիւ Սիտնէյ Նօվիլ, գայա սամրն ալմատան էվվէլ մաղազալարընա կէլիպ գացասընը կէօղտէն կէչիրիպ, չէհատէթնամէսինի վէ էվրագը սայիրէյի օգուտմալարը իչիւն էհալիյէ ըէճա իտեր։

Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրրըմտա Գէորգ պէյ խանը։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՈՊԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 10 Յունվ.

Ինկլ. էհանը Ինկ. Լիր.	97-13/16
Օսմ. էհանը աչլարը	9- 7/8
» » գաբանաը	9-7/8
Իսթիդրաղ 65	12-5/8
» 69	12-5/8
» 71	62-3/4
» 72	18-
» 73	10-5/8
Օսմանլը պանգաաը	11-
Մըսրը տույունու մուիսա հրտէ	55-3/8
» իսթիյազը	83-7/8
Բուսիա իսթիդրաղը	85-7/8
Գամպիո Բարիզ 6 այ վատէ	—

Փարիզ, 10 Յունվ.

Ֆրանս. էհ. 3 % Ֆր.	83-45
» » 5 գրանսուզ	116-67 1/2
Օսմ. էհանը աչլարը	9-70
» » գաբանաը	10-07 1/2
Իսթիդրաղ 65 Ֆր.	61-25
» 69	61-25
» 73	52-50
Մըսրը ֆոնտ. մուիսա հրտէ	278-75
Գրէտի Լիոնէ	880-
Օսմանլը պանգասը	528-75
Ռուսէլի չըմէնտրֆէրի	38-
Իթալիա էհանը	79-70
Գամպիո Լօնտրա 3 այ վատէ	25-24

Վիէննա, 10 Յունվ.

Աֆիո ֆիորին	—
Ռուսէլի չըմէնտրֆէրի	17-10

ԼԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Էսն. ում. տիւն ագչ. գաբ.	10-38
Պու սապահ աչլարը	10-35
Իսթիդ. 63 (Մուիսա) 6 % Ֆ.	61-
» 65 » 6 % Ֆ.	62-
» 69 (Բինար) 6	62-
» 72 (Պոն տիւ Թրէզոր)	19-
» 73 6 % Ֆ.	55-
Ռուսէլի չըմէնտրֆէր 3	37-50
Ագէէ Ֆայիզի %	9-
Ըբբոր Ղրշ	00-
Հավալէսիդ »	10-

ՊԱՆԳԱ ԱԳԵՍՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	3-36
Սատպոլ պանգասը	6-18
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4- 8
Թրամվայ	3-75

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշտան	Ղ. Ֆր
Գէյալ մէճիտիյէ ֆարգը	106-35
Մէքթալիք »	120-20
Պէշլիք »	120-20
Պագըր »	405-
Գայմէ »	885-
Ինկլիզ լիրասը	110-
Ֆրանսըզ ալթունու.	87-16
Փոլ	89-24
Գրիսմից ալթունու.	54-20
Գարպոն գայմէսի	8-70